



■

2009-11-24

## Copyright

© 2009 SAP AG. Reservados todos los derechos. SAP, R/3, SAP NetWeaver, Duet, PartnerEdge, ByDesign, SAP Business ByDesign y otros productos y servicios de SAP mencionados, así como sus logotipos respectivos, son marcas comerciales o marcas registradas de SAP AG en Alemania y en otros países. Business Objects y el logotipo de Business Objects, BusinessObjects, Crystal Reports, Crystal Decisions, Web Intelligence, Xcelsius y otros productos y servicios de Business Objects mencionados, así como sus logotipos respectivos, son marcas comerciales o marcas registradas de Business Objects S.A. en los Estados Unidos y en otros países. Business Objects es una empresa de SAP. Todos los demás nombres de productos y servicios mencionados son marcas comerciales de sus respectivas empresas. Los datos de este documento sólo tienen carácter informativo. Las especificaciones de productos en cada país pueden ser diferentes. Estos materiales pueden modificarse sin previo aviso. Estos materiales los proporciona SAP AG y sus empresas afiliadas ("SAP Group") con carácter informativo, sin representación ni garantía de ningún tipo y SAP Group no se hace responsable de los errores u omisiones en dichos materiales. Las únicas garantías para los productos y servicios de SAP Group son aquellas especificadas en los productos y servicios, si las hubiera. Nada de lo que aparezca en este documento debe interpretarse como garantía adicional.

2009-11-24

# Contenido

<b>Capítulo 1</b>	<b>Plataformas admitidas.....</b>	<b>5</b>
<b>Capítulo 2</b>	<b>Instalación y activación.....</b>	<b>7</b>
	Instalar Xcelsius 2008.....	7
	Para instalar Xcelsius 2008.....	8
	Activar Xcelsius 2008.....	9
<b>Capítulo 3</b>	<b>Integración con la plataforma SAP BusinessObjects.....</b>	<b>11</b>
	Despliegue en un único equipo.....	11
	Instalación del cliente con el despliegue de Crystal Reports Server.....	12
	Instalación del cliente con el despliegue de SAP BusinessObjects Xcelsius Enterprise.....	12
<b>Capítulo 4</b>	<b>Integración con los sistemas SAP.....</b>	<b>15</b>
	Instalación de cliente.....	15
<b>Apéndice A</b>	<b>Más información.....</b>	<b>17</b>
<b>Índice</b>		<b>21</b>

## Contenido

# Plataformas admitidas

Para obtener una lista actual de las plataformas admitidas e información sobre las plataformas y la configuración de esta versión de Xcelsius 2008, consulte el documento *SAP BusinessObjects Xcelsius 2008 Supported Platforms*, que encontrará en <https://www.sdn.sap.com/irj/boc/articles>.



# Instalación y activación

## Instalar Xcelsius 2008

Al instalar Xcelsius 2008, se puede escoger entre una instalación típica, con la que se instala Xcelsius Designer y todos los componentes necesarios para crear modelos y exportarlos a diferentes formatos o una instalación personalizada, con la que se instala Xcelsius Designer y Xcelsius 2008 Component SDK. Si desea ampliar las funciones de Xcelsius utilizando Adobe Flex para crear e instalar complementos, seleccione la instalación personalizada. Para obtener más información sobre el uso de Xcelsius 2008 Component SDK, consulte la documentación de SDK que encontrará en el CD de instalación y en <https://www.sdn.sap.com/irj/boc/articles>.

### Nota:

Si ha instalado SAP BusinessObjects Xcelsius 2008 SP2 o SP1 anteriormente, antes de instalar SAP BusinessObjects Xcelsius 2008 SP3, debe desinstalar la versión anterior. Si eliminó los archivos de origen para la instalación de SP1 o SP2, al intentar desinstalar Service Pack 3, se producirá un error:

La función que intenta usar se encuentra en un recurso de red que no está disponible. Haga clic en Aceptar para intentarlo de nuevo, o escriba una ruta alternativa a una carpeta que contenga el paquete de instalación Xcelsius.msi en el siguiente cuadro.

No se acepta la ubicación del archivo `xcelsius.msi` para Service Pack 3.

Este error se debe a un problema conocido de Microsoft: Error 1706 "No se puede encontrar un origen válido" al instalar el archivo MSI del soporte extraíble.

De ser posible, como solución, guarde una copia del archivo `xcelsius.msi` de la versión instalada anteriormente en la ubicación en la que los archivos de origen del programa anteriores se guardaron y, a continuación, desinstale Xcelsius.

Si no tiene acceso a los archivos de origen de la versión instalada anteriormente, siga los pasos para resolver el problema en el sitio de soporte técnico de Microsoft en <http://support.microsoft.com/kb/299803>.

## Para instalar Xcelsius 2008

Se instala Flash Player con Active X. Si desea instalar Xcelsius 2008 Component SDK, también debe estar instalado Microsoft .NET 2.0 y debe estar disponible desde Microsoft Windows Update.

**Nota:**

Debe tener privilegios de administrador en el equipo local para instalar Xcelsius 2008.

1. Ejecute `setup.exe`.  
Se abrirá el cuadro de diálogo "Configurar Xcelsius 2008".
2. Haga clic en **Siguiente**.
3. Lea y acepte el acuerdo de licencia. Haga clic en **Siguiente**.
4. Escriba su nombre, la organización y el código clave del producto. Haga clic en **Siguiente**.
5. Seleccione los paquetes de idioma adicionales que desee instalar. Haga clic en **Siguiente**.
6. Para cambiar la ubicación en la que se instalará el programa, en "Carpeta de destino", haga clic en **Examinar** y navegue hasta la ubicación deseada. Haga clic en **Siguiente**.
7. En el cuadro de diálogo "Tipo de instalación", seleccione una de las siguientes opciones:

Opción	Descripción
<b>Típica</b>	Seleccione esta opción si únicamente desea instalar Xcelsius Designer. Xcelsius Designer permite crear y exportar visualizaciones y cuadros de mando mediante los componentes existentes.
<b>Personalizada</b>	Seleccione esta opción si desea instalar Xcelsius 2008 Component SDK junto con Xcelsius Designer. Component SDK permite que los desarrolladores de Adobe Flex 2 creen y empaqueten complementos para Xcelsius.

8. Si ha seleccionado **Personalizada** en el paso 7, haga clic en **Siguiente**.
9. Haga clic en **Siguiente**.

Xcelsius se instala en la carpeta especificada.

## Activar Xcelsius 2008

Con una licencia de Xcelsius 2008 se puede ejecutar la aplicación en un equipo. La activación es el proceso por el cual se especifica en qué equipo estará alojada la aplicación.

Después de instalar Xcelsius, es necesario registrarlo con el número de serie proporcionado.

Para obtener información detallada sobre la instalación de SAP BusinessObjects Enterprise, Crystal Reports Server y Live Office, consulte el manual de instalación del producto.



# Integración con la plataforma SAP BusinessObjects

## Despliegue en un único equipo

Puede instalar SAP BusinessObjects Enterprise o Crystal Reports Server, Live Office y SAP BusinessObjects Xcelsius Enterprise 2008 en un único equipo.

**Nota:**

No es necesario instalar Live Office para habilitar la actualización de funciones. Pero, si desea poder crear objetos de Live Office, deberá instalar Live Office.

**Para instalar componentes**

Al instalar todos los componentes en un único equipo, siga este flujo de trabajo:

1. Instale SAP BusinessObjects Enterprise o Crystal Reports Server.
2. Instale SAP BusinessObjects Xcelsius Enterprise 2008.
3. Instale Live Office.
4. Instale los servicios Web de SAP BusinessObjects.
5. Agregue el código clave de Live Office a la Consola de administración central.

## Instalación del cliente con el despliegue de Crystal Reports Server

Puede instalar Live Office y SAP BusinessObjects Xcelsius Enterprise en un equipo cliente y desplegar Crystal Reports Server y los servicios Web de SAP BusinessObjects en un equipo servidor.

**Nota:**

No es necesario instalar Live Office para habilitar la actualización de funciones. Si desea poder crear objetos de Live Office, debe instalar Live Office.

**Despliegue el software de servidor siguiendo este orden**

1. Instale Crystal Reports Server.
2. Instale los servicios Web de SAP BusinessObjects.
3. Agregue el código clave de Live Office a la Consola de administración central.

**Despliegue el software de cliente en este orden:**

1. Instale SAP BusinessObjects Xcelsius Enterprise 2008.
2. Instale Live Office.

## Instalación del cliente con el despliegue de SAP BusinessObjects Xcelsius Enterprise

Puede instalar Live Office y Xcelsius en un equipo cliente y desplegar SAP BusinessObjects Xcelsius Enterprise y los servicios Web de BusinessObjects en un equipo servidor.

**Nota:**

No es necesario instalar Live Office para habilitar la actualización de funciones. Si desea poder crear objetos de Live Office, debe instalar Live Office.

**Despliegue el software de servidor siguiendo este orden**

1. Instale SAP BusinessObjects Xcelsius Enterprise si no está ya instalado.
2. Instale los servicios Web de SAP BusinessObjects.
3. Agregue el código clave de Live Office a la Consola de administración central.

**Nota:**

Si ya ha instalado Live Office como parte del despliegue de SAP BusinessObjects Enterprise, puede omitir este paso.

**Despliegue el software de cliente en este orden**

1. Instale SAP BusinessObjects Xcelsius Enterprise 2008.
2. Instale Live Office.



# Integración con los sistemas SAP

## Instalación de cliente

Para habilitar la integración con los sistemas SAP, debe disponer de un entorno SAP NetWeaver BW.

**Nota:**

Xcelsius admite SAP NetWeaver BW 7.0 Ehsp1 SP5 o posterior.

Xcelsius necesita tanto Java como ABAP para conectarse a SAP NetWeaver BW. Para obtener más información sobre la configuración de SAP NetWeaver BW, consulte la documentación de SAP NetWeaver BW que encontrará en [help.sap.com](http://help.sap.com).

Al instalar los componentes para la integración con SAP NetWeaver BW en el equipo local, siga este flujo de trabajo:

1. Instale SAP Frontend 7.x en el cliente con los complementos BI.
2. Instale SAP BusinessObjects Xcelsius Enterprise 2008.



# Más información

Recurso de información	Ubicación
Información del producto SAP BusinessObjects	<a href="http://www.sap.com">http://www.sap.com</a>
SAP Help Portal	<p>Seleccione <a href="http://help.sap.com">http://help.sap.com</a> &gt; SAP BusinessObjects.</p> <p>Puede acceder a la documentación más actualizada sobre todos los productos SAP BusinessObjects y su despliegue en el SAP Help Portal. Puede descargar versiones en PDF o bibliotecas HTML instalables.</p> <p>Algunos manuales se almacenan en SAP Service Marketplace y no están disponibles desde SAP Help Portal. Estos manuales aparecen listados en Help Portal junto con un enlace a SAP Service Marketplace. Los clientes con un acuerdo de mantenimiento disponen de una identificación de usuario registrado para acceder a este sitio. Para obtener una identificación, póngase en contacto con su representante de asistencia al cliente.</p>

Recurso de información	Ubicación
<p>SAP Service Marketplace</p>	<p><a href="http://service.sap.com/bosap-support">http://service.sap.com/bosap-support</a> &gt; Documentación</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuales de instalación: <a href="https://service.sap.com/bosap-instguides">https://service.sap.com/bosap-instguides</a></li> <li>• Notas de la versión: <a href="http://service.sap.com/leasenotes">http://service.sap.com/leasenotes</a></li> </ul> <p>SAP Service Marketplace almacena algunos manuales de instalación, manuales de actualización y migración, de despliegue, notas de las versiones y documentos de las plataformas compatibles. Los clientes con un acuerdo de mantenimiento disponen de una identificación de usuario registrado para acceder a este sitio. Póngase en contacto su representante de asistencia al cliente para obtener una identificación. Si se le redirige a SAP Service Marketplace desde SAP Help Portal, utilice el menú del panel de navegación situado a la izquierda para localizar la categoría que contiene la documentación a la que desea acceder.</p>
<p>Recursos del desarrollador</p>	<p><a href="https://boc.sdn.sap.com/">https://boc.sdn.sap.com/</a></p> <p><a href="https://www.sdn.sap.com/irj/sdn/businessobjects-sdlibrary">https://www.sdn.sap.com/irj/sdn/businessobjects-sdlibrary</a></p>
<p>Artículos de SAP BusinessObjects en SAP Community Network</p>	<p><a href="https://www.sdn.sap.com/irj/boc/businessobjects-articles">https://www.sdn.sap.com/irj/boc/businessobjects-articles</a></p> <p>Estos artículos se conocían antes como documentos técnicos.</p>

Recurso de información	Ubicación
Notas	<p><a href="https://service.sap.com/notes">https://service.sap.com/notes</a></p> <p>Estas notas se conocían antes como artículos de Knowledge Base.</p>
Foros en SAP Community Network	<p><a href="https://www.sdn.sap.com/irj/scn/forums">https://www.sdn.sap.com/irj/scn/forums</a></p>
Capacitación	<p><a href="http://www.sap.com/services/education">http://www.sap.com/services/education</a></p> <p>Desde la formación tradicional en aulas hasta seminarios de e-learning específicos, podemos ofrecer un paquete de formación que se ajuste a sus necesidades y su estilo preferido de aprendizaje.</p>
Asistencia en línea al cliente	<p><a href="http://service.sap.com/bosap-support">http://service.sap.com/bosap-support</a></p> <p>SAP Support Portal contiene información acerca de los programas y servicios de asistencia al cliente. También incluye vínculos a un amplio abanico de información técnica y descargas. Los clientes con un acuerdo de mantenimiento disponen de una identificación de usuario registrado para acceder a este sitio. Para obtener una identificación, póngase en contacto con su representante de asistencia al cliente.</p>

Recurso de información	Ubicación
<p>Consultoría</p>	<p><a href="http://www.sap.com/services/bysubject/businessobjectsconsulting">http://www.sap.com/services/bysubject/businessobjectsconsulting</a></p> <p>Los consultores pueden acompañarle desde la fase de análisis inicial hasta la entrega de su proyecto de despliegue. Contamos con expertos en temas como bases de datos relacionales y multidimensionales, conectividad, herramientas de diseño de base de datos y tecnología de incrustación personalizada.</p>

# Índice

## A

Adobe Flex, requisitos de instalación 7

## C

Crystal Reports Server, despliegue a 12

## D

designer, instalar 7

despliegue de la plataforma SAP

    BusinessObjects

        cliente con BusinessObjects Enterprise 12

        cliente con Crystal Reports Server 12

despliegue, plataforma de SAP BusinessObjects  
    en un único equipo 11

## H

hardware recomendado 5

hardware y software recomendados 5

## I

instalación personalizada, acerca de 7

instalación típica, acerca de 7

## L

licencias, acerca de 9

## N

número de serie, registrar 9

## P

plataformas compatibles 5

## S

SAP NetWeaver BW, flujo de trabajo de  
    instalación 15

SDK, instalar 7

Sistemas SAP, integrar con 15

software recomendado 5

## X

Xcelsius 2008

    activar 9

    instalar

        acerca de 7

        proceso 8

    registrar número de serie 9

